

Nº 45/1962.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l-
s e s framställning till Ålands landsting med
förslag till andra tillägg till ordinarie in-
komst- och utgiftsstaten för landskapet Åland
under år 1962.

Föreliggande tillägg till ordinarie budgeten för år 1962 balanserar på 34.642.735 mark, vilket på inkomstsidan till huvuddelen täckes av anslaget under 5 Avd. I:1, Statsanslag för skattefinansiell utjämning. På utgiftssidan observeras den största posten under 11 Ht. III:7, Amorteringslån för uppförande av kommunala vårdanstalter 19.000.000 mark. I övrigt upptager förslaget smärre anslag för täckande av under året uppkomna behov. Ehuru anslagen för avlöningar på grund av inträffade lönejusteringar i flertal fall redan nu kan konstateras bli över- skridna innan årets utgång, har landskapsstyrelsen ansett erforderlig tilläggsbudgetering i detta avseende lämpligen kunna anstå då det exakta behovet av tilläggsanslag svårligen kan överblickas. Även beträffande anslag, som nära ansluter sig till avlöningsmomenten har förfarits på enahanda sätt.

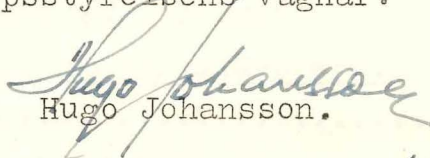
Landskapsstyrelsen får vördsamt föreslå,

att Landstinget ville antaga följande för-
slag till andra tillägg till inkomst- och ut-
giftsstaten för landskapet Åland under år 1962.

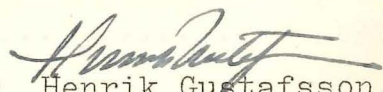
Mariehamn, den 29 november 1962.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Hugo Johansson.

Landskapskamrer


Henrik Gustafsson.

I N K O M S T E R .3 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av blandad natur.Ålands lantmannaskola.

10. Inkomst från skollägenheten på Jomala gård 555.000

Summa I kap. 555.000

Summa 3 Avdelningen 555.000

5 Avdelningen.

=====

I. Finansieringsinkomster.Avräknings- och ränteinkomster.

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning

a) Förskott för år 1962 34.087.735

Summa I kap. 34.087.735

Summa 5 Avdelningen 34.087.735

Summa inkomster mk 34.642.735

=====

U T G I F T E R .5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.I. Ålands lyceum.

10. Underhåll av byggnader 40.000

Summa I kap. 40.000

III. Ålands sjöfartsläroverk.

3. Skepparskolan 150.000

16. Radiotelegrafistkurs (förslagsanslag) 191.200

Summa III kap. 341.200

VI. Ålands lantmannaskola.Skollägenheten på Jomala gård.

12. Skollägenhetens utgifter (förslagsanslag):

a) löner, semesterarvoden samt pensions- och barn-

bidragspremier 100.000

b) övriga löpande utgifter 455.000

Summa VI kap. 555.000

VIII. Ålands ambulerande lanthushållsskola.

2. Hyra, värme och lyse (förslagsanslag) 285.000

4. Expensmedel 30.000

Summa VIII kap. 315.000

IX. Fornminnesvården.

2. För arkeologiskt fältarbete	3.800
3. Bomarsunds fornminnesområde	95.135

Summa IX kap. 98.935

Summa 5 Huvudtiteln 1.350.135

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.

=====

I. Jordbruket och dess binäringar samt kolonisations-
verksamheten.

14. Jordbruksförsöksverksamheten:

a) Ålands försöksfält	120.000
-----------------------------	---------

Summa I kap. 120.000

III. Den privata skogshushållningen.

10. Främjande av och tillsyn över den privata skogshushållningen	450.000
--	---------

Summa III kap. 450.000

Summa 6 Huvudtiteln 570.000

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

=====

II. Vaghållningen.

2. Bidrag till kommunalvägar:

b) för underhåll (förslagsanslag)	434.700
---	---------

Summa II kap. 434.700

III. Sjökommunikationerna.

3. Till anläggning och underhåll av båtbygggor (reservationsanslag)	2.000.000
--	-----------

Summa III kap. 2.000.000

V. Särskilda anslag.Övriga anslag.

4. Till landskapsstyrelsens disposition för kommunika- tionsväsendet	4.300
---	-------

Summa V kap. 4.300

Summa 7 Huvudtiteln 2.439.000

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

=====

I. Särskilda anslag.

19. Avlandskapslagen om reglering av byggnadsverksam- heten föranledda kostnader (förslagsanslag)	5.000.000
21. Utgifter för skärgårdsnämnd (förslagsanslag)	100.000

Summa I kap. 5.100.000

Summa 9 Huvudtiteln 5.100.000

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.
=====III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

2. Ålands lyceum för planering av skolområdet (reservationsanslag)	151.000
8. Ålands Kvinnliga Hemslöjdsskola för uppförande av ekonomibyggnad	365.000
12. Skollägenheten på Jomala gård för grundförbättring av bastubyggnad och uppförande av ensilagetorn ...	22.000
15. Ålands ambulerande lantbruksskola för inköp av skolbyggnad och inventarier	200.000

Summa III kap. 738.000

IV. Näringsgärnas främjande.

5. Uppförande av traktorgarage	170.000
--------------------------------------	---------

Summa IV kap. 170.000

V. Kommunikationsväsendet.

2. Anskaffning av vägmaskiner (reservationsanslag)	1.350.000
5. Anskaffning av reservfärja	3.800.000

Summa V kap. 5.150.000

VI. Polisförvaltningen i Mariehamn.

1. Anskaffning av dräkter för grodmän	125.600
---	---------

Summa VI kap. 125.600

Summa 10 Huvudtiteln 6.183.600

11 Huvudtiteln. Understödslån.
=====III. Särskilda anslag.

7. Amorteringslån för uppförande av kommunala vårdanstalter	19.000.000
---	------------

Summa III kap. 19.000.000

Summa 11 Huvudtiteln 19.000.000

Summa utgifter mk 34.642.735
=====

Detaljmotivering.Utgifter.5. Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.I. Ålands lyceum.5 Ht. I:10. Underhåll av byggnader.

Tillägg 40.000 mark. I ordinarie budgeten för innevarande år ökades anslaget med 100.000 mark jämfört med föregående år. Ökningen avsåg att täcka kostnaderna för erforderligt skyddsnät i gymnastiksalens tak. Materialet för detta skyddsnät var då ännu icke bestämt. Efter försök med olika material har byggnadskommissionen kommit fram till att ett nät av pianotråd, vilket även godkänts av arkitekten, vore det lämpligaste. Kostnaderna härför stiga till inalles 140.000 mark varför erforderligt tillägg utgör 40.000 mark.

III. Ålands sjöfartsläroverk.5 Ht. III:3. Skepparskolan.

Tillägg 150.000 mark. Avser närmast täcka förhöjningar på grund av inträffade justeringar av lärarnas timarvoden.

5 Ht. III:10. Radiotelegrafistkurs.

Tillägg 191.200 mark. Motivering som under 5 Ht. III:3.

VI. Ålands lantmannaskola.Skollägenheten på Jomala gård.5 Ht. VI:12. Skollägenhetens utgifter (f).

Tillägg 555.000 mark. Förutom för löner och därtill anslutna utgifter under undermoment a), för vilket föreslås ett tillägg om 100.000 mark, erfordras 100.000 mark för att ersätta en av lägenhetens hästar som förolyckats; 100.000 mark för stegrade bränsle-, elströms- och maskinreparationskostnader på grund av försenad skördesäsong, 150.000 mark för underhåll av vägar samt 105.000 mark för komplettering av tidigare utförda dräneringsarbeten. Motsvarande inkomst har på grund av stegrade försäljningspriser kunnat observeras under 3 Avd. I:10.

VIII. Ålands ambulerande lantushållsskola.

5 Ht. VIII:2. Hyra, värme och lyse (f).

Tillägg 285.000 mark.

Sedan lantushållsskolan från och med innevarande läsår arbetar stationärt i egen skolbyggnad har tillkommit tidigare icke medräknade utgifter. Sålunda bör skolan i elanslutningsavgifter erlägga ca 100.000 mark, kostnaderna för bränsle beräknas stiga till 55.000 utöver tidigare kalkylerat, vartill kommer arvode om sammanlagt 58.000 mark för vaktmästare samt hyra för bastu m.m.

5 Ht.VIII:4. Expensmedel.

Tillägg 30.000 mark. Avser kostnader i samband med invigningen av nya skolbyggnaden.

IX. Fornminnesvården.

5 Ht.IX:2. För arkeologiskt fältarbete.

Tillägg 3.800 mark. Tillägget erforderligt för täckande av smärre oförutsedda utgifter.

5 Ht.IX:3. Bomarsunds fornminnesområde.

Tillägg 95.135 mark. Under sommaren har ett murparti i huvudfästningen förstärkts genom att en gråstensmur uppförts på insidan såsom stöd. För att det planerade arbetet icke skall behöva lämnas ofärderat under vintern erfordras ett tillägg om 95.135 mark.

6. Huvudtiteln. Näringarnas främjande.

I. Jordbruket och dess binäringar samt kolonisationsverksamheten.

6 Ht.I:14. Jordbruksförsöksverksamheten.

a) Ålands försöksfält.

Tillägg 120.000 mark. Tillägget avser dels stegrade underhålls- och driftskostnader för försöksfältets år 1956 inköpta trädgårdstraktor dels stegrade arbetslöner på grund av den utdragna skördesäsongen.

III. Den privata skogshushållningen.

6 Ht.III:10. Främjande av och tillsyn över den privata skogshushållningen.

Tillägg 450.000 mark. Tillägget avser inköp av flygkartor över hela Åland för forstavdelningens behov.

7. Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

II. Vaghållningen.

7 Ht. II:2. Bidrag till kommunalvägar.

b) för underhåll (f). Tillägg 434.700 mark. Vid uppgörande av innevarande års budget beräknades bidragsbehovet minska allteftersom tidigare kommunalvägar förklaras för bygdevägar, varför anslaget sänktes med 800.000 mark jämfört med år 1961. Emellertid har detta icke skett i beräknad omfattning varför för årets behov erfordras ett tillägg om 434.700 mark.

III. Sjökommunikationerna.

7 Ht.III:3. Till anläggning och underhåll av båtbyggor (r).

Tillägg 2.000.000 mark. På vårvintern innevarande år meddelade Rederi Ab Vikinglinjen att bolaget ämnade starta bilfärjetrafik mellan Åland och Korpo. Bolaget anhöll därvid om att landskapet måtte iordningsställa anörringsmöjligheter vid färjläget i Svinö. För att tillmötesgå bolaget i detta lovvärda initiativ beslöts vidtaga åtgärder för att möjliggöra anörring vid Svinö. I detta avseende uppfördes tre tråkistor för en kostnad om 2.000.000 mark. I första hand utnyttjades landskapsstyrelsens dispositionsmedel under 10 Ht. V:1 men bör beloppet rätteligen hänföras till förevarande moment.

V. Särskilda anslag.

Övriga anslag.

7 Ht.V:4. Till landskapsstyrelsens disposition för kommunikationsväsendet.

Tillägg 4.300 mark. Tillägget erforderligt för smärre tidigare oförutsedda utgifter.

9. Huvudtiteln. Diverse anslag.

I. Särskilda anslag.

9 Ht. I:19. Av landskapslagen om reglering av byggnadsverksamheten föranledda kostnader (f).

Tillägg 5.000.000 mark. Med stöd av stadgandena i byggnadslagen (29/59) har landskapsstyrelsen prövat nödigt fatta beslut om planläggning av vissa delar av Jomala kommun, omfattande dels generalplanearbeten och dels byggnadsplanearbeten. I detta avseende har landskapsstyrelsen tecknat avtal om arbetets utförande med Kommunalteknik Ab. Arbetet beräknas vara slutfört under år 1963. Av totalkostnaderna för det av förenämnda firma utförda arbetet, 8.100.000 mark, beräknas 6.300.000 mark inklusive beräknat

indextillägg utfalla inom detta år. De kostnader för planläggningen, som prövas böra erläggas av kommun och markägare, beräknas inflyta först under år 1963.

9 Ht.I:21. Utgifter för skärgårdsnämnd.

Tillägg 100.000 mark. Erfordras närmast på grund av stegrade sammanträdesarvoden.

10. Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

10 Ht. III:2. Ålands lyceum för planering av skolområdet.

Tillägg 151.000 mark. I årets budget upptogs under detta moment ett anslag om 1.000.000 för att möjliggöra påbörjandet av skolgårdens planering. Enligt byggnadskommissionens förslag har ansetts mest ändamålsenligt att detta år utföra en första etapp omfattande södra och östra delen medan resten får anstå till år 1963. För slutförande av denna första etapp erfordras ett tillägg om 151.000 mark.

10 Ht.III:8. Ålands kvinnliga hemslöjdsskola för uppförande av ekonomiebyggnad samt vissa ombyggnadsarbeten. Momentets rubrik ändrad.

Tillägg 365.000 mark. På grund av stegrade arbetskostnader och kostnader för tidigare icke medräknat arbetsmaterial har utgifterna för uppförande av ekonomiebyggnaden beräknats till 180.000 mark mera än budgeterat. Då ledigblivet lagerutrymme i skolbyggnaden genom den nya ekonomiebyggnaden kommer att stå outnyttjat föreslås för inredande av vävkanmare ett belopp om 185.000 mark.

10 Ht.III:12. Skollägenheten på Jomala gård för grundförbättring av bostadsbyggnad och uppförande av ensilagetorn.

Tillägg 22.000 mark. Tillägget erfordras för smärre i samband med i rubriken nämnda arbeten tillkomna oförutsedda utgifter.

10 Ht.III:15. Ålands ambulerande lantbruksskola för inköp av skolbyggnad och inventarier.

Tillägg 200.000 mark. Av grundanslaget i första tilläggsbudgeten för år 1962 om 3.000.000 mark för i rubriken avsett ändamål beräknades preliminärt 500.000 mark för inköp av inventarier. Sedan skolan väl installerat sig i skolbyggnaden har anslaget för inventarierna visat sig för lågt då huvuddelen av dessa inventarier måste nyanskaffas.

IV. Näringarnas främjande.10 Ht.IV:5. Uppförande av traktorgarage.Anslag 170.000 mark. Momentet nytt.

I tredje tilläggsbudget för år 1961 under 10 Ht. IV:4 upptogs 250.000 mark för uppförande av ett traktorgarage i Grelsby för plantskolans behov. Anslaget utnyttjades icke under sagda år och överfördes därför till år 1962, då arbetet med garaget påbörjats. Enligt entreprenadanbudet stiger kostnaderna till 248.000 mark däri icke inräknat cementgolv, taktegel och el-ljus till en kostnad om 170.000 mark, vilket utgör erforderligt tillägg.

V. Kommunikationsväsendet.10 Ht. V:2. Anskaffning av vägmaskiner (r).

Tillägg 1.350.000 mark. I första tilläggsbudget^{-en} upptogs anslag för inköp av motordrivet elverk för stenkrossar. Sedan det konstaterats att då tilltänkt elverk icke hade tillräcklig kapacitet föreslås erforderligt tillägg för inköp av ändamålsenligt elverk.

10 Ht.V:5. Anskaffning av reservfärja. Momentet nytt.Anslag 3.800.000 mark.

Såsom redan meddelats Landstinget har landskapsstyrelsen funnit ändamålsenligt att då tillfälle därtill erbjöds från Sverige inköpa en färja jämte reservmotor. Färjan avses att trafikera vid Ämbarsund i Föglö samt att utgöra ersättning för landskapets andra färjor då dessa tages ur trafik för översyn. Priset för färjan jämte reservmotor utgör 46.800 kronor vartill kommer tullavgift om ca 300.000 mark. Färjan undergår f.n. vissa omändringsarbeten för att passa härvarande förhållanden varför i detta avseende erfordras ca 550.000 mark. Ändringsarbetena avser bl.a. ändringar av däckshus, inredande av manskapshytt, upptagning av portar.

VI. Polisinnrättningen i Mariehamn.10 Ht.VI:1. Anskaffning av dräkter för grodmän.

Tillägg 125.600 mark. Enär från den offert på vilken uträkningarna av tidigare anslagsbelopp baserade sig bortlämnats för dykarutrustningen väsentliga delar föreslås nödigt tillägg.

11 Huvudtiteln. Understödslån.III. Särskilda anslag.11 Ht.III:7. Amorteringslån för uppförande av kommunala vårdanstalter.

Tillägg 19.000.000 mark. Med stöd av landskapslagen om socialhjälp (20/56) 60 § 2 mom. har landskapet mot lågränta beviljat lån åt kommunala vårdanstalter. Sålunda utgavs år 1961 åt De Gamlas Hem ett amorteringslån om 20.000.000 mark. Medan lånen tidigare godkänts har Ålandsdelegationen vid den ordinarie utjämningen för år 1961 med hänvisning till att lånen beviljats på förmånligare villkor än vad i motsvarande fall tillämpas i Folkpensionsanstaltens långivning icke kunnat godtaga det år 1961 till De Gamlas Hem utgivna lånet. Ävenså har delegationen föreslagit att övriga för ifrågavarande ändamål beviljade lån måtte bringas i överensstämmelse med Folkpensionsanstaltens lånevillkor då delegationen i annat fall vid följande utjämningar kommer att förfara såsom om lånen beviljats på sistnämnda villkor.

Med beaktande härav har landskapsstyrelsen beslutat dels bringa lånevillkoren för förenämnda lån i överensstämmelse med Folkpensionsanstaltens motsvarande lånevillkor, dels säga upp det år 1961 till De Gamlas Hem beviljade lånet om 20.000.000 mark samt dels slutligen i stället för det uppsagda lånet föreslå upptagande av ett nytt lån om 19.000.000 mark åt De Gamlas Hem på för Ålandsdelegationen godtagbara villkor. Nämnas bör att amorteringstiden för de av landskapet utgivna lånen varit 20 år med 3 % ränta. På år 1961 utgivet lån har amorterats 1.000.000 mark.

För Folkpensionsanstaltens lånevillkor skiljer sig de av landskapsstyrelsen tillämpade lånevillkoren främst däri att amorteringstiden för förstnämnda lån utgör 15 år, räntan 2,5% även affärsbankernas depositionsränta, samt att ränta och avkortning är till hälften bundna vid partiprisindex.